


## ESPAÑOL

### FUENTE DE ALIMENTACIÓN

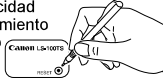
Esta calculadora puede funcionar con dos fuentes de alimentación. Las pilas alcalinas pueden utilizarse durante bastante tiempo, dependiendo del uso que se les dé. Cuando se agoten las pilas usted podrá utilizar aún la pila solar para que funcione la calculadora.

(Nota: No trate de cambiar usted mismo las pilas. Acuda a un centro de servicio Canon para que le cambien las pilas.)


### FUNCIÓN DE DESCONEJIÓN AUTOMÁTICA


Cuando la calculadora es conectada pero no se presiona ninguna tecla durante más de 7 minutos aproximadamente, el indicador se apaga automáticamente. En este caso, presione la tecla ON  para comenzar los cálculos.


■ Las interferencias eléctricas o la electricidad estática pueden ocasionar mal funcionamiento de la pantalla o la pérdida del contenido de la memoria. En caso de uso esto se produzca, pulse la tecla [RESET], y reinicie el funcionamiento de su calculadora. Después de reiniciar, asegúrese de introducir nuevamente los valores de cambio e impuestos.



### INDICE DE TECLAS

**ON ** Tecla de encendido/indicación de borrado/tecla de borrado – Se usa para encender la calculadora. Se usa, presionándola una vez, para corregir los números que acaban de introducirse; y para borrar todas las entradas y resultados excepto el contenido de la memoria presionándola dos veces.

** Tecla de cambio de signo** – Se usa para cambiar el signo (+ o -) de los numerales que aparecen en el indicador.

** Tecla de desplazamiento a la Derecha** – Usada para desplazar y corregir un número introducido. Una presión simple suprime el último dígito de la derecha.


**Tecla raíz cuadrada** – Para calcular raíces cuadradas. **Tecla de porcentaje a sumar o restar** – Para ejecutar cálculos de porcentajes, incrementos y descuentos.

**Tecla de llamada a la memoria/tecla de borrado de la memoria** – Es una tecla de función doble. Si se presiona una vez, llama a los contenidos de la memoria. Si se presiona dos veces sucesivamente, borra el contenido de la memoria.

**Tecla de Memoria Más / Igual** – Para obtener el resultado de un cálculo sumándolo automáticamente a la memoria. Esta tecla también se utiliza para sumar números de la memoria.


**Tecla de Memoria Menos / Igual** – Para obtener el resultado de un cálculo restándolo automáticamente a la memoria. Esta tecla también se utiliza para restar números de la memoria.



### CÁLCULO DE VENTAS DE NEGOCIO



Ajuste el botón  a BUSINESS para realizar cálculos de coste, ventas y porcentaje del margen.

— Se utiliza para calcular el coste, el precio de venta y el porcentaje del margen. Introduzca el valor de dos de estas tres variables para obtener el resultado del balance correspondiente. (Por ejemplo, introduzca el valor del coste y del precio de venta para obtener el margen de beneficio).

### CÁLCULO DE IMPUESTOS (TAX)

Para  realizar cálculos de porcentajes, colocar el conmutador en la posición TAX.

**Almacenamiento de un impuesto** – Introduzca la cifra del impuesto. Luego pulse   para almacenar el porcentaje del impuesto.

**Utilización del impuesto** – Pulse   para utilizar el porcentaje de impuesto actual.

**Tecla de Sumar Impuesto** – Se utiliza esta tecla para sumar el importe del impuesto a la cifra que aparece en la pantalla.

**Tecla de Restar Impuesto** – Se utiliza esta tecla para deducir el importe del impuesto a la cifra que aparece en la pantalla.

### ESPECIFICACIONES

Alimentación: Célula solar o pilas alcalinas. (LR44 x 1)  
Temperatura de funcionamiento: 0°C a 40°C (32°F a 104°F)  
Dimensiones: 103mm (W) x 135mm (L) x 32mm (H)  
Peso: 102g

(Sujeto a cambios sin previo aviso)

### CANON CONSUMER CALCULATOR LIMITED WARRANTY

The limited warranty set forth below is given by Canon U.S.A., Inc., (Canon U.S.A.) and Canon Canada Inc., (Canon Canada) with respect to Calculators purchased and used in the United States and Canada respectively.

This limited warranty is only effective upon presentation of proof of purchase (bill of sale) to Canon U.S.A. or Canon Canada Factory Service Center. Canon Calculators, when delivered to you in a new condition in the original container, are warranted against defective materials or workmanship as follows: for a period of one (1) year from the date of original purchase, defective parts or Calculators returned to a Canon U.S.A. or Canon Canada Factory Service Center and proven to be defective upon inspection, will be exchanged at Canon U.S.A.'s or Canon Canada's sole option, for new or comparable rebuilt parts or calculators (of the same or similar model). Warranty for replacement shall not extend the original warranty period of the defective calculator.

When returning Calculators under this limited warranty, you must pre-pay the shipping charges. If any, and enclose a complete explanation of the problem. Calculators covered by this limited warranty will be repaired at Canon U.S.A.'s or Canon Canada's sole option, and returned to you without charge by any Canon U.S.A. or Canon Canada Service Center. This warranty does not cover rechargeable batteries that may be supplied with the Calculator, as to which batteries there shall be no warranty or replacement.

Information Technology Services and CANON CANADA INFORMATION/SERVICE CENTER will refer you to the nearest Factory Service Center. Repairs not under warranty will be at such cost as Canon U.S.A. or Canon Canada may from time to time generally establish.

This limited warranty covers all defects encountered in normal use of the calculators, and does not apply in the following cases:

- Loss or damage to the Calculators due to abuse, mishandling, alteration, accident, electrical current fluctuations, failure to follow operating instructions, maintenance and environmental instructions prescribed in Canon U.S.A.'s or Canon Canada's instruction manual or service performed by other than a Canon U.S.A. or Canon Canada Factory Service Center.
- Use of parts (other than those distributed by Canon U.S.A. or Canon Canada) which damage the Calculator or cause abnormal frequent service calls or service problems.
- If any Calculator has had its serial numbers or dating altered or removed.
- Loss or damage to the Calculator due to leaking batteries (other than rechargeable batteries supplied as original equipment with the Calculator by Canon U.S.A. or Canon Canada) or water damage.

NO IMPLIED WARRANTY (OR CONDITION) INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY (OR CONDITION) OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, APPLIES TO THE CALCULATORS AFTER THE APPLICABLE PERIOD OF EXPRESS WARRANTY STATED ABOVE, AND NO OTHER EXPRESS WARRANTY OR GUARANTEE, EXCEPT AS MENTIONED ABOVE, GIVEN BY ANY PERSON, FIRM OR CORPORATION WITH RESPECT TO THE CALCULATORS SHALL BIND CANON U.S.A. OR CANON CANADA. (SOME STATES OR PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.) NEITHER CANON U.S.A. NOR CANON CANADA SHALL BE LIABLE FOR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, FAILURE TO REALIZE SAVINGS OR OTHER BENEFITS, OR FOR ANY OTHER SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE CALCULATOR, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ON WHICH THE CLAIM IS BASED, AND EVEN IF CANON U.S.A. OR CANON CANADA HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. NOR SHALL RECOVERY OF ANY KIND AGAINST CANON U.S.A. OR CANON CANADA BE GREATER IN AMOUNT THAN THE PURCHASE PRICE OF THE CALCULATOR SOLD BY CANON U.S.A. OR CANON CANADA AND CAUSING THE ALLEGED DAMAGE, WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, YOU ASSUME ALL RISK AND LIABILITY FOR LOSS, DAMAGE OR INJURY TO YOU AND YOUR PROPERTY AND TO OTHERS AND THEIR PROPERTY ARISING OUT OF USE, MISUSE OR INABILITY TO USE ANY CALCULATOR SOLD BY CANON U.S.A. OR CANON CANADA NOT CAUSED DIRECTLY BY THE NEGLIGENCE OF CANON U.S.A. OR CANON CANADA, (SOME STATES OR PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.) THIS LIMITED WARRANTY SHALL NOT EXTEND TO ANYONE OTHER THAN THE ORIGINAL PURCHASER OF ANY CALCULATOR OR THE PERSON FOR WHOM IT WAS PURCHASED AS A GIFT AND STATES YOUR EXCLUSIVE REMEDY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

Canon U.S.A., Inc. One Canon Plaza, Lake Success, New York 11042-1198  
Canon Canada Inc. 6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario L5T 1P7 \*CANADA

#### Canon Information Technology Services in the United States

For all general inquiries, operational assistance, accessory orders or for the location of the nearest service facility for this product in the United States, please contact:

Canon U.S.A., Inc.  
One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042,  
Customer Relations Division  
1-800-828-4040

Please keep a copy of your original bill of sale. In order to obtain warranty service, you will need to present a copy of your original bill of sale from your Consumer Calculator retailer at the time of service.

Also please keep all packing materials and the original packing box to protect your equipment, should you need to transport it for service.

#### Canon Information/Service Centers in Canada

Should service be necessary, please call 1 800-OK CANON for information regarding the nearest Authorized Service Facility:  
Canon Canada Inc. Canon Canada Inc. 5990 ch Côte-de-Liesse, Montréal, Québec H4T 1V7  
Canon Canada Inc. 6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario L5T 1P7

### GARANTIE LIMITÉE DES CALCULATRICES GRAND PUBLIC DE CANON

La présente garantie limitée est fournie par Canon U.S.A., Inc. (« Canon U.S.A. ») et par Canon Canada Inc. (« Canon Canada ») à l'égard des calculatrices achetées et utilisées aux États-Unis et au Canada respectivement.

La présente garantie limitée est valable seulement sur présentation d'une preuve d'achat (facture de vente) à un centre d'entretien et après-vente agréé de Canon U.S.A. ou de Canon Canada. Les calculatrices de Canon, lorsqu'elles sont livrées à l'état neuf dans leur emballage d'origine, sont garanties contre tout vice de matière et de fabrication comme suit: pendant une période de un (1) an à compter de la date de l'achat initial. Les pièces défectueuses ou les calculatrices qui sont retournées à un centre d'entretien et après-vente agréé de Canon U.S.A. ou de Canon Canada et dont l'inspection confirme une défectuosité seront remplacées à la discrétion exclusive de Canon U.S.A. ou de Canon Canada par des pièces ou des calculatrices neuves ou remises en état du même modèle ou d'un modèle comparable. La durée de garantie des pièces de remplacement n'excèdera en aucun cas la durée initiale de la garantie de la calculatrice défectueuse.

Pour retourner une calculatrice dans le cadre de la présente garantie limitée, il faut payer d'avance les frais d'expédition, s'il y a lieu, et joindre une explication détaillée du problème. Les calculatrices couvertes par la présente garantie limitée seront réparées à la discrétion exclusive de Canon U.S.A. ou de Canon Canada et vous seront retournées sans frais par le centre d'entretien et après-vente agréé de Canon U.S.A. ou de Canon Canada. La présente garantie ne couvre pas les piles rechargeables qui pourraient être fournies avec la calculatrice. Aucune autre garantie ni aucun remplacement ne sont prévus pour les piles dans le cadre de la présente entente.

Les SERVICES D'INFORMATION TECHNOLOGIQUE de Canon ou le CENTRE DE SERVICE ET D'INFORMATION de Canon Canada vous dirigera vers le centre d'entretien et après-vente agréé le plus proche. Le coût des réparations non couvertes par la présente garantie sera celui que Canon U.S.A. ou Canon Canada établira à l'occasion.

La présente garantie limitée couvre toutes les défectuosités constatées pendant l'utilisation normale des calculatrices et ne s'applique pas aux cas suivants:

- Perte ou endommagement des calculatrices, causé par l'usage abusif, la manipulation négligente, les modifications, les accidents et les variations de courant électrique, ainsi que l'omission d'observer les directives à l'égard du mode d'utilisation, des conditions d'entretien et des mesures de protection de l'environnement énoncées dans le manuel d'utilisation de Canon U.S.A. ou de Canon Canada et l'entretien effectué ailleurs que dans un centre d'entretien et après-vente agréé de Canon U.S.A. ou de Canon Canada;
- Utilisation de pièces (autres que celles distribuées par Canon U.S.A. ou Canon Canada) ayant pour effet d'endommager les calculatrices ou d'entraîner une fréquence anormale d'appels d'entretien ou de problèmes nécessitant le recours au service d'entretien et après-vente;
- Modification ou retrait du numéro de série ou de datation de toute calculatrice;
- Perte de la calculatrice ou dommages causés à ladite calculatrice par la fuite des piles (autres que les piles rechargeables fournies en équipement d'origine avec la calculatrice par Canon U.S.A. ou Canon Canada) ou dommages causés par l'eau.

AUCUNE GARANTIE (OU CONDITION) IMPLICITE Y COMPRIS TOUTE GARANTIE (OU CONDITION) IMPLICITE À L'ÉGARD DE LA QUALITÉ MARCHANDE OU DE L'APTITUDE À UNE FIN PARTICULIÈRE, NE S'APPLIQUE AUX CALCULATRICES APRÈS LA PÉRIODE PRÉSCRITE DE LA GARANTIE EXPRESSE SUSMENTIONNÉE ET, À L'EXCEPTION DE LADITE GARANTIE EXPRESSE, AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE NI AUCUNE AUTRE GARANTIE ACCORDÉES PAR TOUTE PERSONNE, ENTREPRISE OU SOCIÉTÉ À L'ÉGARD DES CALCULATRICES N'AURONT POUR EFFET DE LIER CANON U.S.A. OU CANON CANADA À L'ÉGARD DE TOUTE OBLIGATION, QUELLE QUELLE SOIT. (CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES N'AUTORISENT AUCUNE RESTRICTION SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE; ANSI, IL EST POSSIBLE QUE LA RESTRICTION ÉNONCÉE CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS DANS VOTRE CAS.) CANON U.S.A. ET CANON CANADA N'ASSUMENT AUCUNE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE LA PERTE DE PRODUITS D'EXPLOITATION OU DE PROFITS, NI À L'ÉGARD DES ÉCONOMIES OU DES PROFITS NON RÉALISÉS, NI À L'ÉGARD DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECT OU ACCESSOIRE DÉCOULANT DE L'USAGE, DE L'USAGE IMPROPRE OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LES CALCULATRICES, QUELLE QUE SOIT L'ARGUMENTATION JURIDIQUE SUR LAQUELLE S'APPLIQUERAIT LA DEMANDE ET MÊME SI CANON U.S.A. OU CANON CANADA A ÉTÉ INFORMÉE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES, AUCUN RECOURS QUELLE QU'ELLE SOIT LA FORME, CONTRE CANON U.S.A. OU CANON CANADA NE SERA SUPÉRIEUR AU MONTANT DU PRIX D'ACHAT DE LA CALCULATRICE VENDUE PAR CANON U.S.A. OU PAR CANON CANADA ET À L'ORIGINE DES DOMMAGES PRÉSUMÉS, SANS VOUS LIMITER À CE QUI PRÉCÈDE, VOUS ASSUMEZ TOUS LES RISQUES ET TOUTE LA RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES PERTES, DES DOMMAGES MATÉRIELS ET DES BLESSURES CORPORELLES SUBIS PAR VOUS OU D'AUTRES PERSONNES EN RAISON DE L'USAGE, DE L'USAGE IMPROPRE OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LES CALCULATRICES VENDUES PAR CANON U.S.A. OU PAR CANON CANADA, À MOINS QUE LESDITS DOMMAGES MATÉRIELS, PERTES ET BLESSURES CORPORELLES N'AIENT ÉTÉ CAUSÉS DIRECTEMENT PAR LA NÉGLIGENCE DE CANON U.S.A. OU CANON CANADA, (CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES N'AUTORISENT AUCUNE EXCLUSION NI RESTRICTION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS; ANSI, IL EST POSSIBLE QUE LA RESTRICTION OU L'EXCLUSION ÉNONCÉE CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS DANS VOTRE CAS.) LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE N'EST PAS ACCORDÉE À D'AUTRES PERSONNES QUE L'ACHETEUR INITIAL DE TOUTE CALCULATRICE OU LA PERSONNE QUI A REÇU LADITE CALCULATRICE EN CADEAU, ET CONSTITUE VOTRE RECOURS EXCLUSIF.

La présente garantie limitée vous accorde des droits particuliers reconnus par la loi et il se peut que vous disposiez d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.  
Canon U.S.A., Inc. One Canon Plaza, Lake Success, New York 11042-1198  
Canon Canada Inc. 6390 ch Dixie Mississauga ON L5T 1P7 \* CANADA

#### Services d'information technologique de Canon aux États-Unis

Pour obtenir des renseignements généraux, de l'aide technique ou des commandes d'accessoires ou pour connaître l'emplacement du centre d'entretien et après-vente de ce produit le plus proche aux États-Unis, veuillez communiquer avec:

Canon U.S.A., Inc.  
One Canon Plaza,  
Lake Success, NY 11042  
Customer Relations Division  
1 800 828-4040

Veuillez conserver un exemplaire de votre facture de vente initiale. Si vous désirez recevoir du service après-vente dans le cadre de cette garantie, vous devez présenter au centre de service un exemplaire de la facture de vente initiale de la calculatrice de Canon obtenue chez le détaillant. Veuillez garder tout le matériel d'emballage et toutes les boîtes d'emballage d'origine au cas où vous en auriez besoin pour transporter la calculatrice au centre de service.

#### Centre de service et d'information de Canon au Canada

Si vous avez besoin d'un service, composez le 1 800 OK CANON pour obtenir tous les renseignements sur le centre d'entretien et après-vente de service agréé de votre localité.  
Canon Canada Inc. Canon Canada Inc. 5990 ch Côte-de-Liesse, Montréal, Québec H4T 1V7  
Canon Canada Inc. 6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario L5T 1P7

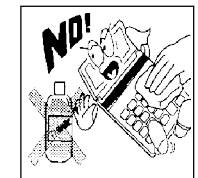
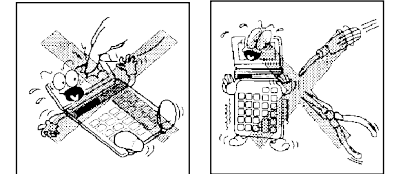
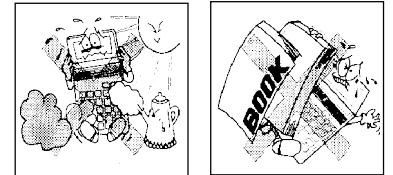
# Canon

# LS-100TS

## INSTRUCTIONS MODE D'EMPLOI INSTRUCCIONES

PRINTED IN CHINA  
IMPRIME EN CHINE  
PUB E-IM-2065

## Taking Care Of Your Calculator / Maintien en bon état de la calculatrice / Como cuidar su calculadora



### CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD.

17/F., Ever Gain Plaza Tower One, 82-100 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

### CANON U.S.A., INC.

One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042, U.S.A.

### CANON CANADA INC.

6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario, L5T 1P7, Canada

### CANON LATIN AMERICA, INC.

6505 Blue Lagoon Drive, Miami, Florida 33126, U.S.A.

### CANON AUSTRALIA PTY. LTD.

1 Thomas Holt Drive, North Ryde, Sydney, N.S.W. 2113, Australia

**CALCULATION EXAMPLE  
EXEMPLES DE CALCULS  
EJEMPLOS DE CÁLCULO**

CALCULATION	OPERATION	DISPLAY
		1234567890
<b>▼ Mixed</b>		
140-35+22=127	140  35  22	( 127.)
2x2-3=6	2  2  3	( 6.)
-7x9-=-63	7  9	( -63.)
(2+4)÷3x8.1=16.2	2  4  3  8  1	( 16.2)
<b>▼ Constant</b>		
2+3=5	2  3	( 5.)
4+3=7	4  3	( 7.)
1-2=-1	1  2	( -1.)
2-2=0	2  2	( 0.)
2x3=6	2  3	( 6.)
2x4=8	2  4	( 8.)
6÷3=2	6  3	( 2.)
9÷3=3	9  3	( 3.)
<b>▼ Power, Fraction</b>		
3 <sup>4</sup> =81	3  4	( 81.)
1/5=0.2	1  5	( 0.2)
1/(2x3+4)=0.1	1  ( 2  3  4  )	( 0.1)
<b>▼ Square Root</b>		
$\sqrt{3} = 1.732050807$	3	( 1.732050807)
<b>▼ Percentage</b>		
1200x $\frac{12}{100}$ =144	1200  12	( 144.)
1200x $\frac{15}{100}$ =180	15	( 180.)
1200+(1200x20%)=1,440	1200  20	( 1'440.)
1200-(1200x20%)=960	1200  20	( 960.)
<b>▼ Memory</b>		
3x4= 12	3  4	( 0.)
-) 6+0.2= 30	3  4  6  0.2	(M 12.)
-18	6  0.2  2	(M 30.)
200	200	(M -18.)
182	200  (Recall Memory)	(M 200.)
	(Clear Memory)	(M 182.)

CALCULATION	OPERATION	DISPLAY
		1234567890
<b>▼ Tax</b>		
<b>Tax Rate Set</b> Tax Rate = 5%	 5	( TAX % 5.)
<b>Recall Tax Rate</b>		( TAX % 5.)
<b>Add the Tax Amount</b> Price \$2,000 without tax Selling price with tax? (\$2,100) Tax amount? = (\$100)	2000 2000 2000	( 2'000.) ( TAX + 2'100.) ( TAX 100.)
<b>Deduct Tax Amount</b> Selling price \$3,150 with tax Price without tax? (\$3,000) Tax amount? = (\$150)	3150 3150 3150	( 3'150.) ( TAX - 3'000.) ( TAX 150.)
<b>▼ Business</b>		
<b>Calculating Cost</b> Selling Price : \$1,500 Profit Margin : 30% Cost =? (\$1,050)	 1500 30	( >SELL< 1'500.) ( COST 1'050.)
<b>Calculating Selling Price</b> Cost : \$2,000 Profit Margin : 20% Selling Price=? (\$2,500)	2000 20	( >COST< 2'000.) ( SELL 2'500.)
<b>Calculating Profit Margin</b> Cost : \$1,500 Selling Price : \$2,000 Profit Margin =? (25%)	1500 2000	( >COST< 1'500.) ( MARGIN% 25.)
<b>▼ Overflow</b>		
1) 1234567x78900 =97407336300 (ERROR)	1234567  78900	(E 9.740733630) ( 9.740733630)
2) 9999999999 (Add to Memory) 123 (Add to Memory)	9999999999 123	(M'9'999'999'999.) (M 1.000000012)
3) 6+0=0 (ERROR)	6  0	(E 0.) ( 0.)
4) 9999999999 (e.g. Tax rate 5%)	9999999999 	( 9'999'999'999.) (E 1.049999999) ( 1.049999999)

**ENGLISH**

**POWER SUPPLY**

This calculator comes with a dual power source. The duration of alkaline battery depends entirely on individual usage. When the battery is exhausted, you can still use the solar cell to power the calculator.

(Note: Do not attempt to change the battery by yourself. Have a Canon Service Center change the battery for you.)

**AUTOMATIC POWER-OFF FUNCTION**

When the power is turned "ON" and none of the keys are pressed for more than **7 minutes**, the calculator turns off automatically to save power. Press key to restart the calculator. "0" will appear on the display.

■ Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the contents of the memory to be lost or altered. Should this occur, use the tip of a ball point pen (or similar sharp object) to press the [RESET] button on the back of the calculator. After resetting, be sure to set the tax rate again.



**KEY INDEX**

**Power On/Clear Indicator and Clear Key** – Used for turning the calculator on. Press once to clear last entered value. Press again to clear all entered values, except memory. This key is also used for clearing the overflow error.

**Sign Change Key** – Used for changing the sign (+ or -) of the displayed numbers.

**Right Shift Key**: Used for shifting and correcting an entered numeral. A single press deletes the last digit on the right.

**Square Root Key** – Used for performing square root calculations.

**Percent Plus-Minus Key**: Used for performing percentage, add-on and discount calculations.

**Recall/Clear Memory Key** – A double function key. Press once to recall the memory contents. Press the key successively to clear the memory contents.

**Memory Plus Equal Key**: Used for obtaining a calculation result and adding the result automatically to the memory. This key is also used for adding number to the memory.

**Memory Minus Equal Key**: Used for obtaining a calculation result and subtracting the result automatically from the memory. This key is also used for subtracting a number from the memory.

**BUSINESS SALES CALCULATION**

Set the switch to "BUSINESS" to perform cost, sell and profit margin calculation.

– Used for calculating the cost, selling price and profit margin amount. Enter the value of any 2 items to obtain the balance value item. (e.g. enter the value of the cost and the selling price to obtain the profit margin.)

**TAX CALCULATION**

Set the switch to "TAX" to perform tax calculation.

**Store the Tax Rate** – Enter the tax rate figure, then press to store.

**Recall the Tax Rate** – Press to recall the current tax rate.

**Add Tax Key** – Used for adding the tax amount to the displayed figure.

**Deduct Tax Key** – Used for deducting the tax amount from the displayed figure.

**SPECIFICATION**

Power Source: Solar cell and Alkaline battery (LR44 X 1)

Usable Temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)

Dimensions: 103mm (W) x 135mm (L) x 32mm (H)

4-1/16" (W) x 5-5/16" (L) x 1-17/64" (H)

Weight: 102g (3.6oz)

(Subject to change without notice)

**FRANÇAIS**

**ALIMENTATION**

Cette calculatrice est équipée d'une double source d'alimentation. Les piles alcalines peuvent être utilisées pendant une assez longue durée, selon le type d'utilisation réalisé. Lorsque les piles sont épuisées, la calculatrice peut toujours être utilisée en étant alimentée par la cellule solaire.

(Note : Ne pas tenter de remplacer soi-même les piles. Faire effectuer cette opération par le centre de service après-vente Canon.)

**FONCTION DE MISE HORS CIRCUIT AUTOMATIQUE**

Si la calculatrice est mise sous tension, mais qu'aucune touche n'est actionnée pendant plus de **7 minutes**, l'affichage s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie. Dans ce cas, actionner la touche pour commencer les calculs et le témoin « 0 » apparaîtra sur l'affichage.

■ Une interférence électromagnétique ou une décharge électrostatique peuvent causer des erreurs d'affichage ainsi que la perte ou la modification du contenu de la mémoire. Dans de telles circonstances, appuyer sur la touche [RESET] et recommencer l'opération de calcul depuis le début. Lorsque vous rallumez, assurez-vous d'entrer de nouveau le taux du calcul de taxe.



**INDEX DES TOUCHES**

**Touche de mise sous tension / effacement affichage / effacement** – À utiliser pour mettre la calculatrice sous tension. En appuyant une seule fois, cette touche corrige uniquement le nombre qui vient d'être entré. En appuyant deux fois, toutes les entrées et tous les résultats sont effacés, à l'exception de la mémoire.

**Touche de changement de signe** – Utilisée pour le changement du signe (+ ou -) des chiffres affichés.

**Touche droite** – Cette touche sert à déplacer et à corriger un chiffre entré. Une seule pression efface le dernier chiffre à droite.

**Touche racine carrée** – Utilisée pour le calcul des racines carrées.

**Touche de pourcentage plus-moins** – Cette touche sert aux calculs comportant des pourcentages, majorations et rabais.

**Touche de rappel de mémoire / effacement de mémoire** – Si vous appuyez une fois, vous rappelez le contenu de la mémoire. Si vous appuyez plusieurs fois de suite, vous effacez le contenu de la mémoire.

**Touche de mémoire plus-égal** – Cette touche sert à effectuer un calcul et à cumuler simultanément le résultat obtenu dans la mémoire. Elle permet également d'ajouter un nombre à la mémoire.

**Touche de mémoire moins-égal** – Cette touche sert à effectuer un calcul et à cumuler simultanément le résultat obtenu dans la mémoire. Elle permet également de soustraire un nombre à la mémoire.

**Touche de mémoire moins-égal** – Cette touche sert à effectuer un calcul et à cumuler simultanément le résultat obtenu dans la mémoire. Elle permet également de soustraire un nombre à la mémoire.

**Touche de mémoire moins-égal** – Cette touche sert à effectuer un calcul et à cumuler simultanément le résultat obtenu dans la mémoire. Elle permet également de soustraire un nombre à la mémoire.

**Touche de mémoire moins-égal** – Cette touche sert à effectuer un calcul et à cumuler simultanément le résultat obtenu dans la mémoire. Elle permet également de soustraire un nombre à la mémoire.

**CALCUL DES VENTES**

Mettre le bouton en position « BUSINESS » pour effectuer le calcul des coûts, des ventes et des marges bénéficiaires.

– Utilisé pour le calcul du coût, des prix de vente et du ratio de marge bénéficiaire. Entrer la valeur de 2 éléments pour obtenir la valeur moyenne. (par ex. Entrer la valeur du coût et du prix de vente pour obtenir la marge bénéficiaire.)

**CALCUL DE TAXE**

Mettre le bouton sur « TAX » pour effectuer le calcul de taxe.

**Pour mémoriser un taux de taxe** – Entrer un taux de taxe. Puis appuyer sur les touches pour le mémoriser.

**Pour rappeler le taux de taxe** – Appuyer sur les touches pour rappeler le taux de taxe entré.

**Touche d'addition de taxe** – Sert à ajouter le montant de la taxe aux chiffres affichés.

**Touche de soustraction de taxe** – Sert à déduire le montant de la taxe des chiffres affichés.

**FICHE TECHNIQUE**

Alimentation : Cellule solaire et pile alcaline (LR44 x 1)

Température d'utilisation : 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Dimensions : 103 mm (larg.) x 135 mm (long.) x 32 mm (haut.)

Poids : 102 g

(Modifications possibles sans avis préalable)